▼○▲溫金有告白

敢者弟代辦訟務並梓里有欲造商家紙、買賣紙、。權理紙口供紙、入籍紙、園批、屋抵、地契、囑書、各等合同、、各種生意註冊、各種承頂生意、及大小衙門賬項、、與西人來往各　文件、均可代理、如蒙賜委、定當妥辦、謹登告白、、所爲垂青　寫字樓在雲高華埠緬街五百零壹號

▲佰孖梳銀行二樓喊線詩麼　二二四〇

W A Camyow　Car. Bank of Commerce Bldg, PhoneSey. 2240　501 Main St Vancouver B. C.

在雲埠開設卅多年

兼辦各國名廠

大小時欵鐘鏢

廣珍老舖　專用足金巧造時欵

珍鑽玉五貓石

眼彩器石珠

九六〇八磨矢線喊

QUONG CHINCO.
39 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

新統曹軒心存
（本軒通訊處）
C. T. SUN
900 Temple Street
Los Angeles, Cal., U. S. A.

外埠批發總行

救急良方　丸散目錄

來函取閱便寄

本軒專丸散並本醫生內外方脈跌打刀傷花柳痔疥瘰癧爛腳奇難雜症已遠近知名恕不細述倘各僑胞同症取藥請依上列西字賜教定必妥辦

始創老舖在粵東番禺鴉湖方石開張

司理人　曹聚英　駱盛堂

外國發行所在羅生埠添步街九百號

醫生曹統新　男容堅　容棟

外埠支店金山大埠戾臣街七百六十八

男容波　別浩泉醫寫

（通訊處）C. T. SUN.　768 Jackson Street
San Francisco, Calif. U. S. A.

英屬代理處雲高華埠活生藥行
Watsan Co.　87 Pender. St. E.　Vancouver. B. C.

◎清血消粒解毒丸　每盒二兩庄銀二元五　每料八盒銀一十八元
紅雲血癬　毒伏五經　皮膚濕毒　血濁不清
微生毒物　傳染各症　試服全料　治無不應

◎皮膚止癢解毒水　每樽一圓二五
統理一切　皮膚血毒　頑癬疥癩　花柳餘毒
痕癢不止　血癬等屬　微力搽擦　取效神速

◎跌打積瘀作痛丸　每兩料銀二元五十五元
跌打日久　瘀束丹田　或凝傷處　變症白癜
風痛氣頂　骨節㽔(从疒)軟　採服全料　收效十全

◎跌打外科如聖膏　每盒一圓五　打十五圓
此膏主治　跌打刀傷　癰疽芒果　蟾癩疔瘡
損手爛脚　潰腐多膿　照單攤貼　迅速收功

◎雄軍勦毒丹　每樽五元
花柳芒果　白濁疳疔　楊梅結毒　瘋癬等症
睪丸腫實　癢若虫行　服食此丹　一掃而清

◎鼻淵良藥
曹統新大醫生偉鑒敬者弟因染一怪症從右邊鼻吼噴出氣味臭不堪聞函問先生辨論是何症幸先生指明是鼻淵症發患在于肺與大腸相表裏大腸氣逆故臭氣從肺經所主之鼻竅而出并蒙付來藥料武次依信用藥料掃清確信先生用藥治病胸有成見藥到回春誠當世良醫功同良相近日備梓稱頌先生擅醫奇難怪症者名不虛傳也

Yee Sing　217 Pine St.　Philipsburg, Pa. 余雲裳頓

◎錯脚有幸
儂乃女流性喜娛樂跳舞爲尋常有一次大會叙集挑選女仔儂比賽跳舞正值興高彩烈之際忽爾跌仆扭傷大髀麒麟骸骨初求西醫用坭槳裹實兩月夾梗其骸不能伸屈後得永源泰介紹曹統新先生調理全愈不至跛梗全今次忘却前愁與人賽跳扭歪膝頭骸骨痛不可忍又求曹先生用藥消腫止痛兼施以手法始得完全兩次沾恩無以爲報特繕數行登報感謝

693 Misson St. San Francisco Cal 西女 G. Mason 上言

◎胃爲生命之本
弟患胃痛經已老年時痛時止難得斷尾及至近今年逾六十其痛日劇發時絕食幾日猶可支持不料是次因食火腿臘粥而起滯住其氣坐之氣頂眠之欲絕大嘔特嘔呼吸難舒白思以爲壽數難逃但家人不忍坐視命子星夜駛車入羅生埠延請曹統新先生立刻乘車賃店首先下藥降其寒氣平其衝逆止其痛苦又挑寒粒能止嘔止痛進飲食不料遲幾日又復嘔後到先生藥房就診壹星期大加培養始告十全誠幸事也

713 18th St. Bakersfield Cal.　梁敬廷謹白

圖章樣本印備函索即奉
HO SUN HING CO.
258½ Pender St E.
Vancouver B. C.　Phone Sey. 1113
司理林啓　立業芳

◀營業四特色▶
字粒玲瓏　排版雅觀　取價低廉　交件迅速

想印精美的文件　不可不認識國新軒

國裕繪

選辦各省地道藥材
自製各項膏丹丸散

雲永安藥房
雲哥

參茸大補腎丸每盒九元第一神效痔瘻散每罇七毛五
茸片蛤蚧大補茶每劑三元五滑腸瀉濕解毒丸每罇一元
武溪蛤蚧大補茶每劑一元四第一應驗脚氣丸每罇七毛五
壯陽久戰快樂丸每服九毛神效白濁虛濁丸每罇一元
第一應驗痔瘻丸每罇壹元自製斷根癬藥每罇五毛
花柳痢疔掃毒丸每罇一元止咳化痰藥薑每兩三毛五
新到祖國各號著名膏丹丸散超等牙刷牙粉化粧品
各欵舊名茶靚家用布鞋絲襪線襪絲小衫也架小衫
各種煙草呂宋煙送禮香品等物俱備價甚相宜

本號自製中西送禮麻糖發售
諸君光顧格外歡迎郵費貴客
零沽自理

WING ON CO
32 Pender St. W. P. O. Box 646
Vancouver B.C.

華埠
鋪在片咁街門牌三拾貳號，電話（詩麼）二四〇四
司理人楊金樹　葉昌仝啟

生隆棧參茸玉柱藥材
暗蛇二條藥酒每罇二元半
▲腰痛獨步藥水每罇二元
秘製經驗膏丹丸散
壯陽煖腎遲少丸每盒統　解扶元搜毒藥　潮每瓶兜
每盒統　鬼鹿滋陰丸　神効白濁藥水　每罇帇
補腎壯陽酒　每罇帇　外射白濁止痛水　每罇帇
每罇帇　紫蛤蚧大補藥水　五淋白濁止痛丸　每罇帇
夜夢遺精強腎丸　每盒兜　花柳痢疔濕毒丸　每罇統
無夢滑精固精丸　每盒兜　痔瘡痢疔骨痛丸　每罇統
專治久年虛濁丸　每盒兜　痔紅月婆毒妙丸　每罇帇
小腸氣痛斷根丸　每罇帇　皮膚濕毒止癢水　每罇帇
心腹痛無價金丹　每罇兜　疎解內臟濕毒丸　每兩統
胸痛心胃痛藥水　每罇兜　婦科合散種子丸　每盒兜
化痰順氣止嗽丸　每罇帇　婦科壯元續嗣丸　每盒兜
久咳傷症潤肺丸　每盒統　始創婦科調經孕丸　每罇統
跌打吊線止痛膏　每張帇　刀傷止痛生肌水　每罇帇
各項丸散未能備錄　欲知其詳函索目錄　壯陽久戰遲少丸　每罇帇

駝名參茸三鞭補腎丸

保證書

KWONG LEE YUEN
55 CATARACT AVE. NIAGARA FALLS

▼◎▲恭頌良醫
趙邦立醫士雅鑒恭敬者弟因于部起一種風濕歷有十餘載每逢天時變動伸屈痛甚難請中西醫治無效故特將症繕告幸得醫士對症施藥及祈蛇二鞭藥酒驅濕追風膏等照訓服用果然藥到回春近今數月不見復發巨擘良醫實有華陀再生之術謹登數言以作銘謝特介紹有同病者早離苦海耳
旅列必珠埠愚平塘面村人弟曾毓森頌
Arlington Cafe　320-1 St. Ave. S.　Lethbridge Alta.

▼◎▲補腎仙丹
鄙人因先天不足體魄薄弱時見尿後餘滴見色即洩繼而腰痛耳鳴頭眩眼花時患外感等症但明知腎虧所致遍求醫藥治我無效幸蒙友人介紹購生隆棧所製之參茸二鞭補腎丸二盒照單服食精神倍加再服一盒患病掃除良醫禪方足稱仙丹特登片言爲此丹保證海外僑梓有患斯症者知所問津焉
旅卑詩省台山西溪人弟黃智瑤上
Mr. G. Baird　B. & B. Foreman C.P.R.　Shuswap B.C.

▼◎▲花柳幸逢仙術
生隆棧大藥局鑒敬啟者弟前染花柳惡毒之症經已數年所食各種丸散總無功效昨因事歸國訪醫調治亦畧見好的但難以收效今者由唐返埠不料餘毒復發遍身毒粒痕癢不堪適友人指導購服生隆棧所製之（花柳扶元搜毒酒）及用速消痢疔外治水）數罇果見內攻外應今已告痊不見復作可知其藥泡製有方實爲僑胞濟世之幸福特敬數言并代表揚
旅加屬　埠台山筋坑人李樹芬恭頌

▲電話（詩麼）Phone Sey. 6721
Sang Lung Jan, 26 Pender St W. Vancouver B. C.

▼◎新到唐山鮮男各種瓜仁菜米發客
▲歡迎旅僑廣告
敢者本客棧開設雲埠片打街東門牌壹百號在唐人街之中心地點適宜樓高氣爽裝修華麗房內均有洋瓷面盆冷熱水喉暖氣龍沐浴室等俱全本主人不惜重資全用新式傢私床褥几桌佈置適當遠近僑胞光顧無任歡迎
電話矢磨一八五二一四壹零四L.
司理人馬心喜　劉孔正　披露

大觀客棧
Dai Quon Rooms
100 Pender St. E.
Vancouver B.C.

孔雀嗽超等牙粉是最能潔齒
每枝二毛五
香港孔雀嗽香品公司發行
加拿大總分發處
萬春輔行
埠裕綸各分售處九洲藥房
廣源生廣裕隆
廣珍合生福星
成昌興利萬昌

孔雀嗽超等牙粉
TRADE MARK REGISTERED
裕國

黃龍專醫紅雲血癬花柳脚科
總代理　金利源
GIM LEE YUEN LTD.
75-77 PENDER ST. EAST VANCOUVER, B.C.

◎揀選上等藥料自製
久年花柳骨痛丸　每盒七圓
花柳骨痛丸人之所好者亦無可爲諱之事也但偶一不慎遺患方見其之影響故今本日有破宗成國之後僑胞此丸有奇功頓刻之能雖有數年之久者亦有絕宗成國
紅雲血癬丸　每料二十元半料十元
此症之由來癬之所致也苦頑症中之最危險者也若不及時治之將有不堪問首之虞惟服此丸散其紅雲血癬痛有如此丸奇效無倫
水腫立消丸　每料十元半料五元
痛有不能藥肉不能藥本癒難小碎崩而傷及於皮膚內不能以思其病何況於藥本乎說有與潰水腫之症皮在肉膚之一部抑移動於全身其痛苦爲何如耶惟服此丸內有活潤氣血之能外有化形奏効之功名曰水腫立消丸誠不虛也
新久白濁丸　大罇五元　小罇三元五
此丸配製之用法特殊藥品經試驗別緣而服之不外解消濁且有種種痛苦及牙齒浮腫之患惟服此丸能無患中間去除等無痛苦之張萬發此比擬大有天壤之分別
遺症神効丸　每料十元半料五元
遺精遺症之患特殊不能盡其一生已也惟服此丸既有破其頑根之可能復有不能遺精之患之後有奇功頓刻之能雖有數年之久者亦有效
補腎丸　每料二十元半料十元
此丸配製之用法特殊藥品經試驗別緣而服之不外解消濁且有種種痛苦及牙齒浮腫之患惟服此丸能無患中間去除等無痛苦之張萬發此比擬大有天壤之分別
參茸夜夢遺精補腎丸　每料十元半料五元
人之夢遺精強腎丸有奇功頓刻之能雖有數年之久者亦有效
補腎丸　每料十元半料五元
日影者亦可不復發惟服此丸大有補腎補精之力據非市上間此名到之藥所可比擬者也
補腎丸　每料十元半料五元
此丸配製之用法特殊藥品經試驗別緣而服之不外解消濁且有種種痛苦及牙齒浮腫之患惟服此丸能無患中間去除等無痛苦之張萬發此比擬大有天壤之分別